

SLOVENSKI

PREDSTANDARD

**SIST EN 30326-
1:2000/oprA1:2005**

julij 2005

**Mehanske vibracije - Laboratorijska metoda za ovrednotenje vibracij sedežev
vozil - 1. del: Osnovne zahteve – Dopolnilo 1 (ISO 10326-1:1992/DAM 1:2005)**

Mechanical vibration - Laboratory method for evaluating vehicle seat vibration - Part
1: Basic requirements - Amendment 1 (ISO 10326-1:1992/DAM 1:2005)

ICS 13.160; 43.020; 45.020

Referenčna številka
SIST EN 30326-1:2000/oprA1:2005(en)

ICS

English version

**Mechanical vibration - Laboratory method for evaluating vehicle
seat vibration - Part 1: Basic requirements - Amendment 1 (ISO
10326-1:1992/DAM 1:2005)**

Vibrations mécaniques - Méthode en laboratoire pour
l'évaluation des vibrations du siège de véhicule - Partie 1:
Exigences de base - Amendement 1 (ISO 10326-
1:1992/DAM 1:2005)

This draft amendment is submitted to CEN members for parallel enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 231.

This draft amendment A1, if approved, will modify the European Standard EN 30326-1:1994. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This document (EN 30326-1:1994/prA1:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 231 "Mechanical vibration and shock", the secretariat of which is held by DIN, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 108 "Mechanical vibration and shock".

This document is currently submitted to the parallel Enquiry.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

ANNEX ZA

(informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37 EEC

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 98/37 EEC, amended by Directive 98/79/EEC.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

WARNING: Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.



DRAFT AMENDMENT ISO 10326-1:1992/DAmD 1

ISO/TC 108/SC 4

Secretariat: DIN

Voting begins on:
2005-05-19

Voting terminates on:
2005-10-19

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Mechanical vibration — Laboratory method for evaluating vehicle seat vibration —

Part 1: Basic requirements

AMENDMENT 1

Vibrations mécaniques — Méthode en laboratoire pour l'évaluation des vibrations du siège de véhicule —

Partie 1: Exigences de base

AMENDEMENT 1

ICS 13.160; 43.020; 53.100; 65.060.10

ISO/CEN PARALLEL ENQUIRY

This draft International Standard is a draft standard developed within the European Committee for Standardization (CEN) and processed under the CEN-lead mode of collaboration as defined in the Vienna Agreement. The document has been transmitted by CEN to ISO for circulation for ISO member body voting in parallel with CEN enquiry. Comments received from ISO member bodies, including those from non-CEN members, will be considered by the appropriate CEN technical body. Should this DIS be accepted, a final draft, established on the basis of comments received, will be submitted to a parallel two-month FDIS vote in ISO and formal vote in CEN.

In accordance with the provisions of Council Resolution 15/1993 this document is circulated in the English language only.

Conformément aux dispositions de la Résolution du Conseil 15/1993, ce document est distribué en version anglaise seulement.

To expedite distribution, this document is circulated as received from the committee secretariat. ISO Central Secretariat work of editing and text composition will be undertaken at publication stage.

Pour accélérer la distribution, le présent document est distribué tel qu'il est parvenu du secrétariat du comité. Le travail de rédaction et de composition de texte sera effectué au Secrétariat central de l'ISO au stade de publication.

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

Copyright notice

This ISO document is a Draft International Standard and is copyright-protected by ISO. Except as permitted under the applicable laws of the user's country, neither this ISO draft nor any extract from it may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission being secured.

Requests for permission to reproduce should be addressed to either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Reproduction may be subject to royalty payments or a licensing agreement.

Violators may be prosecuted.

EN 30326-1:1994 (ISO 10326-1:1992) is to be amended as follows.

2 Normative references,

replace ISO 2631-1:1985 with ISO 2631-1, *Mechanical vibration and shock — Evaluation of human exposure to whole-body vibration — Part 1: General requirements*

replace ISO 5347-0:1987 with ISO 16063-1, *Methods for the calibration of vibration and shock transducers — Part 1: Basic concepts*

remove date from ISO 8041:1990

3 General, replace second paragraph with the following:

The primary test for the vibration characteristics of the seat involves measurements under conditions which simulate the range of actual uses of a vehicle or machine. For some applications, a secondary test is used to ensure that the seat responds acceptably to occasional severe shocks or transient vibration. Given the present state of knowledge, a test to evaluate the damping of the seat suspension end-stops is specified for this purpose in Annex B which describes a method for assessing the accelerations associated with impact with the suspension end-stops when over-travel occurs. That test can be used in addition to the damping test, in particular for seats whose suspension travel is short, such as those intended for use on industrial trucks or off-road vehicles.

8 Test input vibration, replace Note 9 with the following:

NOTE 9 In some cases, such as suspensions with short travel as used on industrial trucks or off-road vehicles, a further test may be needed to ensure that, under conditions of excessive suspension travel, the suspension end-stops are so constructed as to keep the resulting shock acceleration at an acceptable level. Annex B contains the specification for such a test which may be specified in more detail in an application standard if needed.

Add to Annex A Bibliography the following:

ISO 5007, *Agricultural wheeled tractors — Operator's seat — Laboratory measurement of transmitted vibration*

ISO 5353, *Earth-moving machinery, and tractors and machinery for agriculture and forestry — Seat index point*

ISO 7096, *Earth-moving machinery — Laboratory evaluation of operator seat vibration*

EN 13490, *Mechanical vibration — Industrial trucks — Laboratory evaluation and specification of operator seat vibration*

Add the following Annex B: